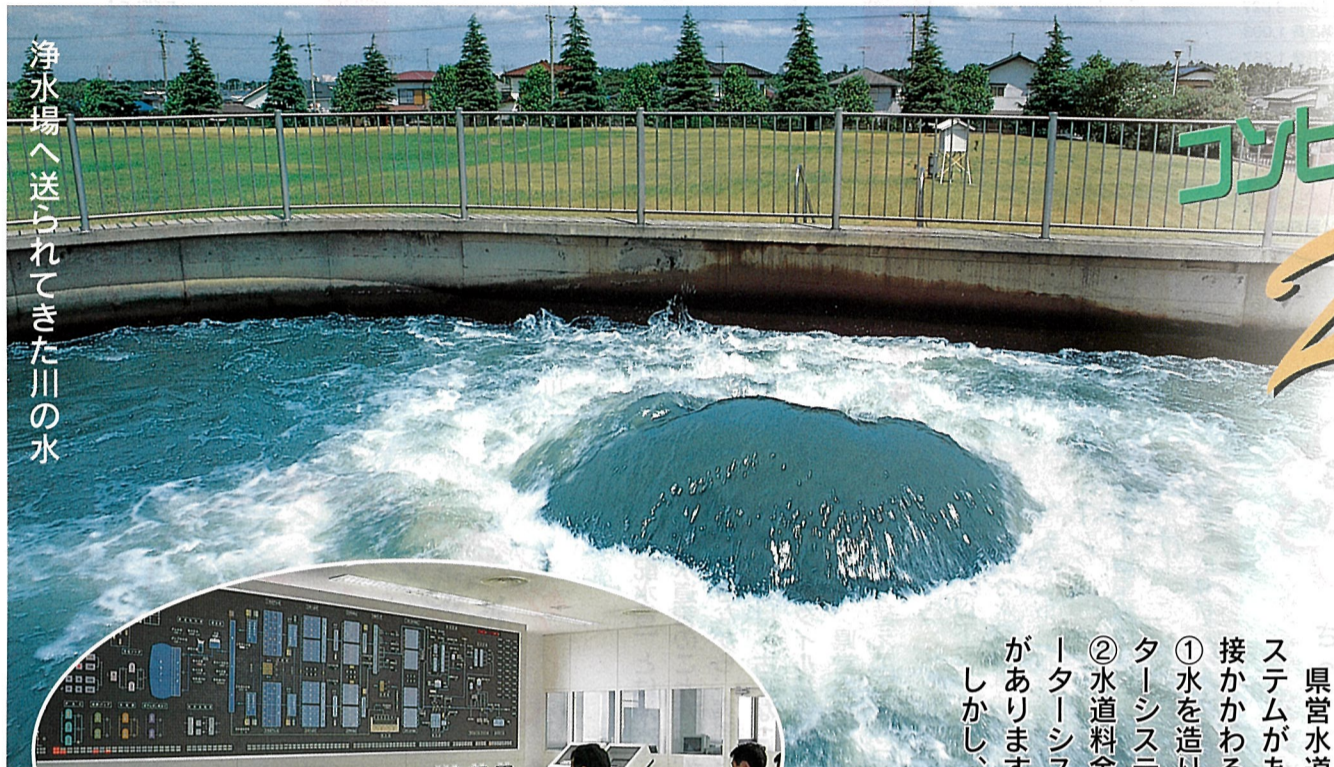


# 県水だより

発行：千葉県水道局管理部総務企画課 ☎043(223)4500  
〒260-8650 千葉市中央区長洲1-9-1  
年5回(4、6、8、10、1月)発行  
●給水人口/2,651,633人(平成11年3月31日現在)  
●年間給水量/320,819,810m<sup>3</sup>(平成10年度)  
●1日最大給水量/1,046,858m<sup>3</sup>(平成6年7月3日)

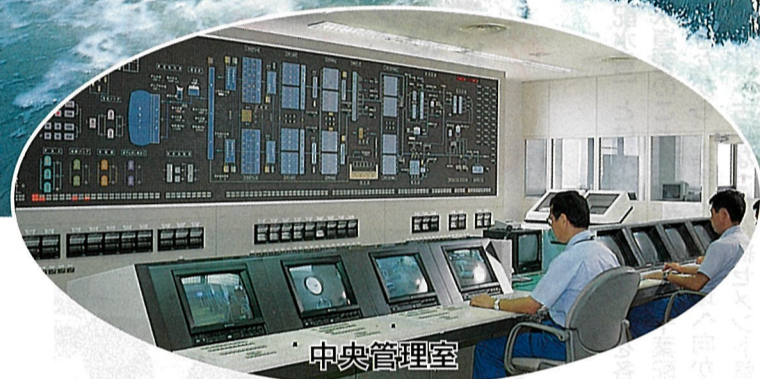


浄水場へ送られてきた川の水

西暦  
2000年問題  
コンピューター

# 水は大丈夫です

2000年1月1日



中央管理室

県営水道には、数多くのコンピューターシステムがあります。その中で、お客さまに直接かかわるものとして、  
①水を造り、お届けする工程でのコンピューターシステム  
②水道料金を計算し請求するためのコンピューターシステム  
があります。  
しかし、ご安心下さい。

水はきちんと  
お届けできます

水を造ってお届けするための浄水場や給水場の処理施設やポンプ設備などの運転にかかるコンピューターシステムは、必要なプログラムの修正を行いテストした結果、問題がないことを確認しました。

万が一、コンピューターでの運転が停止しても、手動に切り替え運転します。

誤った料金を請求することはありません

水道料金を計算し請求するコンピューターシステムは、調査したところ問題はありませんでした。

## コンピューター西暦2000年問題とは？

コンピューターシステムの多くは西暦年を下2桁で処理するように作られていたため、「2000年」の下2桁「00」を「1900年」と誤って判断してしまい、コンピューターが正常に機能しなくなる問題があります。

また金融機関での料金自動引き落としを含めたテストを行い万全を期しています。  
使用水量を計測する各家庭の水メーターはコンピューターによる処理を行っていません。

不測の事態に備えて

県営水道のコンピューターシステムについては、すべての確認作業を終えています。  
しかし、外的な要因による不測の事態にも備えて「危機管理計画」を作り、様々な体制を整え、さらに万全を期しています。

## 第3回 浄水場見学会

〈日時〉平成11年11月1日(月)9:00~16:00  
〈見学コース〉(バス利用)

Aコース：柏井浄水場(千葉市)~印旛取水場  
Bコース：福増浄水場(市原市)~高滝取水場

〈集合場所〉千葉三越デパート前(各コース共通)

〈募集人員〉各コース50名 \*応募者多数の場合は抽選

〈応募者の限定〉県営水道を使用している方

〈申込方法〉往復はがきに次の事項を記入  
(はがき1枚につき2名までの申込)

- ①希望コース
- ②住所・氏名・年齢・電話番号(申込者全て)
- ③返信用はがきの宛先(返信用はがきで参加決定を通知)

〈締め切り〉平成11年10月8日(金)消印有効

〈申込み・問合せ先〉

〒260-8650  
千葉県水道局「浄水場見学会」係  
※住所は郵便番号の記入により不要です。  
☎043-223-4500

◎場内は、段差・階段が多く2時間程度歩きます。

## 「ポスター・標語」作品募集

毎年6月1日~7日は水道週間です。平成12年度の水道週間に向けて「水の大切さ」・「水の有効利用」を呼びかける作品を募集します。

- 規格  
【ポスター】B3判(36×52cm)  
【標語】はがき1枚に1点 学校・グループ単位での応募は応募一覧表④に記入
- 応募資格 県内に在住する方
- 締切 平成12年1月31日(月)必着
- 入賞発表 「県水だより」6月1日号  
入賞者に賞状と記念品、また選にもれた応募者全員に参加賞を差し上げます。
- 応募上の注意  
○応募作品には、①住所 ②氏名(ふりがな) ③年齢 ④電話番号 ⑤幼児、学生は学校名、所在地、学年を記入。  
○学校・グループ単位での応募は、応募一覧表④に必要事項を記入  
○応募作品は未発表のものとし、返却はしません。
- 応募・問合せ先 〒260-8650 千葉県水道局 広報災害班 ※住所は郵便番号の記入により不要です。  
☎043-223-4500 ④応募一覧表については、お問い合わせ下さい。



平成11年度 水道週間広報用ポスター

平成10年度

# 決算の概要

## 財政状況

水道事業は、皆様からいただいている水道料金を主な収入として運営されています。

平成10年度は、濁水もなく安定した給水を行うことができました。

この結果、営業面での収支を示す収益的収支では約四十六億円の純利益を生じました。

また、今後も(仮称)江戸川浄水場の建設、老朽管の更新など、多額の資金需要が見込まれていますが、効率的な財政運営に努め、皆様に良質な水をお届けしていくため努力してまいります。

## 平成10年度に実施した主な事業

### 〈葛南地区への安定給水〉

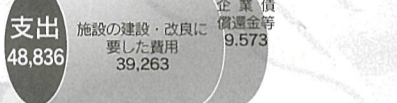
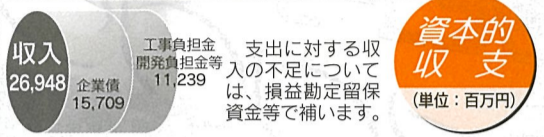
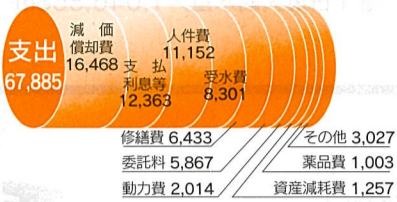
妙典給水場建設事業  
五十六億五千万円

なお、同給水場は既に完成し、十一年六月から給水を開始しています。

### 〈地震対策〉

石綿セメント管布設替工事  
百二十八億四千八百万円

できるだけ早い時期に完了できるよう努めてまいります。



## 県水クイズ

ヒントは紙面上に

県営水道の配水管の長さは延べて約何キロメートル?

- ①3,500キロメートル
- ②5,300キロメートル
- ③7,300キロメートル

はがきに答えと住所・名前・電話番号・県水だよりに一言を書いて送って下さい。

正解者の中から抽選で25名の方に特製テレホンカードをプレゼントします。当選者の発表は発送をもってかえさせていただきます。

〈締め切り〉平成11年10月31日(日) 消印有効  
 〈送り先〉〒260-8650 千葉県水道局「県水クイズ」係  
 ※住所は郵便番号の記入により不要です。

8月1日号クイズの正解

8月1日は③水の日です。

応募総数……200通 正解……193通

## ダ・ム・情・報

利根川上流 8ダムの貯水状況 (平成11年9月16日現在)



みずへのQ&Aは、紙面の都合でお休みさせていただきました。

## 水道モニター 見聞録 4 配水管の工事



取材したモニター 木野村 秀夫さん(千葉市) (右) 砂川 順子さん(船橋市) (中央)

「配水管」とは浄水場で造った水を各家庭まで送り届ける水道管のことだという説明を千葉配水工事事務所の方に聞きながら、実際の工事現場へ向かいました。

ここでは、古くなった石綿セメント管をより耐震性の高いダクタイル鑄鉄管へ取り替えるという工事を行っています。県営水道では漏水防止と耐震強化のため計画的に取り替え工事を行っているそうです。

モニター(以下モ) よく道路でみかける水道工事は、ほとんどがこの取り替え工事なんですか?

配水工事事務所(以下配) そうですね。ここ2、3年というところ、取り替え工事が全体の

6割に当たります。これ以外工事としては、下水道工事など他の工事の支障となる配水管の移設や水道の普及していない地域へ新しく配水管を整備する工事などがあります。モ せっかくな浄水場できれいな

水で、配水管の材質が影響はないものなんです。配はい。いろいろ研究されて、安全が確認されたものを使っています。さらに県営水道では配水管を通った後の水質もチェックしていますので心配なく。

モ 電気、ガス、水道と同じ箇所を違う工事で掘り返していることがありますが一度でできないものですか?

配 道路の管理者が工事の連絡協議会を設け、一度で済むものは済ませるように調整しています。しかし工事期間の違いや工事の性格等で調整できないものもあり、ご迷惑をおかけしています。他にも工事に伴う断水や家の前道路での工事など、いろいろな面でご迷惑をおかけしているところですが、工事の時間を調整するなど少しでも皆さんにご迷惑をおかけしないようにしてまいりますので、ご理解いただければと思います。

モ 暑い中、私たちの生活に欠かせない「水」のため働いて下さっている姿を見て、工事に対して自分本位の文句を言うのではなく、感謝の気持ちを持って考えなければと感じました。

配 ありがとうございます。我々はそれが仕事ですが、そういうっていただけると本当にありがたいです。

延べで約7,300kmの「配水管」で私たちに限なく水が配られているそうです。まるで人体の隅々まで張りめぐらされている「毛細血管」のようです。

今回、現場を見ながらいろいろなお話を伺い大変勉強になりました。また、皆さんの水道事業に対する前向きな姿勢が感じられ安心しました。今後は期待したいと思います。

そして、水は健康と生活を支える大事な資源。水道関係者に望むだけでなく、私たちが自ら行動し、できることを協力していかねばいけないと思います。

## 営業案内 ◎引越しの際にはお早目に最寄りの営業所へご連絡を (ご連絡・お問合せの際には①住所②氏名③使用者番号をお知らせください)

営業所	住所	電話番号	受持区域
千葉営業所	千葉市中央区南町1-4-7	043(264)1111	千葉市東南部
千葉西営業所	千葉市美浜区真砂5-20	043(278)4141	千葉市西北部
船橋営業所	船橋市若松2-2-3	047(433)2511	船橋市南部・習志野市
船橋北営業所	船橋市高根台1-5-1	047(465)9131	船橋市北部・鎌ヶ谷市
市川営業所	市川市南八幡1-10-15	047(378)1515	市川市(旧行徳地区を除く)
松戸営業所	松戸市小根本7東葛飾合同庁舎内	047(368)6141	松戸市
葛南営業所	市川市新井3-15-10	047(357)1195	市川市(旧行徳地区)・浦安市
市原営業所	市原市五所1445-4	0436(41)1361	市原市
千葉ニュータウン営業所	印西市高花2-1-4	0476(46)3511	千葉ニュータウン
千葉ニュータウン(常)成田支所	成田市加良部3-2	0476(27)2231	成田ニュータウン

※水栓駒パッキン(節水コマ)は営業所窓口で常時無料配布しています。

## 夜間・休日は水道センターへ

水道センター	フリーダイヤル番号	受持区域
(株)千葉水道センター	0120-043260	千葉市
(株)船橋水道センター	0120-043261	船橋市・習志野市・鎌ヶ谷市
(株)市川水道センター	0120-043262	市川市・浦安市
(株)松戸水道センター	0120-043263	松戸市
(株)市原水道センター	0120-043264	市原市
千葉ニュータウン水道センター	0120-043267	千葉ニュータウン
成田ニュータウン水道センター	0120-043265	成田ニュータウン

区分	平日(月~金)	休日
給水装置の修繕工事	9時から22時まで	9時から22時まで
閉鎖性の申込みに対する処理	17時から22時まで	9時から22時まで
事故発生時の通報・その他の一般サービス	17時から翌朝9時まで	9時から翌朝9時まで

◎水道料金は便利な口座振替で

水道についてのご相談は最寄りの営業所または ☎043(223)4132へ(月~金)

たいせつに みんながずっと つかうみず

第41回水道週間標語コンクール 幼児の部 優秀賞 今井 悠太さん(千葉市弥生幼稚園)

この紙は再生紙を使用しています